

REPUBLIQUE FRANÇAISE  
DEPARTEMENT DU RHONE



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL

(Direction des Assemblées)

2017/3196

Fonds d'Intervention du Patrimoine - Attribution d'une subvention de fonctionnement de 2 000 euros à l'Association Historical-Cities.org

Direction des Affaires Culturelles

**Rapporteur** : M. DURAND Jean-Dominique

<b>SEANCE DU 25 SEPTEMBRE 2017</b>
------------------------------------

COMPTE RENDU AFFICHE LE : 28 SEPTEMBRE 2017

DATE DE CONVOCATION DU CONSEIL MUNICIPAL : 18 SEPTEMBRE 2017

NOMBRE DE CONSEILLERS MUNICIPAUX EN EXERCICE AU JOUR DE LA SEANCE : 73

RECU AU CONTRÔLE DE LEGALITE LE : 28 SEPTEMBRE 2017  
DELIBERATION AFFICHEE LE 5 OCTOBRE 2017

**PRESIDENT** : M. KEPENEKIAN Georges

**SECRETAIRE ELU** : Mme HAJRI Mina

**PRESENTS** : M. KEPENEKIAN, M. BRUMM, Mme DOGNIN-SAUZE, M. SECHERESSE, Mme AIT MATEN, M. CORAZZOL, Mme GAY, M. GRABER, Mme BOUZERDA, M. GIORDANO, Mme CONDEMINE, M. CLAISSE, Mme REYNAUD, M. DURAND, M. LE FAOU, Mme RABATEL, M. CUCHERAT, Mme BESSON, M. LEVY, Mme FRIH, M. MALESKI, Mme NACHURY, Mme LEVY, M. BLACHE, Mme BALAS, M. LAFOND, Mme ROUX de BEZIEUX, Mme SERVIEN, Mme BLEY, M. PHILIP, Mme CHEVALLIER, Mme ROLLAND-VANNINI, M. KISMOUNE, Mme PICOT, M. BRAILLARD, Mme BERRA, M. BERAT, M. TOURAINE, M. COULON, Mme BURILLON, M. PELAEZ, Mme HOBERT, Mme FAURIE-GAUTHIER, Mme MANOUKIAN, Mme HAJRI, Mme SANGOUARD, M. HAVARD, M. TETE, M. KIMELFELD, Mme PALOMINO, M. GEOURJON, Mme TAZDAIT, M. GUILLAND, Mme de LAVERNEE, M. ROYER, M. BROLIQUIER, Mme BAUGUIL, M. HAMELIN, Mme PERRIN-GILBERT, Mme GRANJON, M. REMY, M. BERNARD, Mme MADELEINE, Mme BAUME

**ABSENTS EXCUSES ET DEPÔTS DE POUVOIRS** : Mme RIVOIRE (pouvoir à Mme BLEY), M. DAVID (pouvoir à Mme NACHURY), M. FENECH (pouvoir à Mme de LAVERNEE), Mme BRUGNERA (pouvoir à M. CORAZZOL), Mme FONDEUR (pouvoir à M. LEVY), M. RUDIGOZ (pouvoir à Mme REYNAUD), M. COLLOMB (pouvoir à M. KEPENEKIAN), M. JULIEN-LAFERRIERE (pouvoir à Mme HAJRI)

**ABSENTS NON EXCUSES** : M. BOUDOT

2017/3196 - FONDS D'INTERVENTION DU PATRIMOINE - ATTRIBUTION D'UNE SUBVENTION DE FONCTIONNEMENT DE 2 000 EUROS A L'ASSOCIATION HISTORICAL-CITIES.ORG (DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES)

Le Conseil Municipal,

Vu le rapport en date du 6 septembre 2017 par lequel M. le Maire expose ce qui suit :

Créée en 2006, l'Association Vieuxlyon.org reconnue d'intérêt général dans le domaine de la culture, devenue en 2013 « Historical-Cities.org » sise 43 montée Saint Laurent à Lyon 5<sup>e</sup>, a développé un concept original de valorisation du territoire historique de Lyon reposant sur l'usage des TIC (technologies de l'information et de la communication).

Le premier site internet ([www.vieux-lyon.org](http://www.vieux-lyon.org)), élaboré en 2008, est devenu une référence pour la promotion du Vieux-Lyon. Ce site web, dont la fréquentation oscille entre 250 à 300 visites/jour, permet au public de s'informer sur l'histoire, le bâti, le patrimoine, l'architecture, l'offre touristique et les événements de ce quartier.

A l'occasion du 15<sup>e</sup> anniversaire de l'inscription du site de Lyon au patrimoine mondial de l'Unesco, en 2013, l'Association Historical-Cities.org a lancé le projet Patrimoine-Lyon.org, synthèse et description historique du secteur Unesco de Lyon.

Ce projet prend la forme d'un site web ([www.patrimoine-lyon.org](http://www.patrimoine-lyon.org)), disponible en plusieurs langues (français, anglais, espagnol et chinois) et composé de 190 pages, intégrant notamment des fiches descriptives sur les éléments de bâti et les monuments remarquables, une photothèque conséquente, comprenant des photos dynamiques 360°, des évocations 3D d'éléments disparus et une aide à la préparation des visites. A cet égard, l'Association a développé 7 circuits de visites multilingues, disponibles sur smartphones et tablettes, en partenariat avec une plateforme de création de guides multimédia.

Ce site rencontre un vif succès (plus de 300 visites/jour). Il est notamment consulté par de nombreux touristes étrangers, ce qui demande à l'association un important travail de traduction.

En 2016, le texte relatif au 7<sup>e</sup> circuit de visite du plateau de la Croix-Rousse a été traduit en anglais, espagnol et chinois et une mise à jour du tronc commun du site internet, en anglais et espagnol a été engagée.

En 2017, l'Association souhaite proposer une traduction de l'ensemble du site internet, ainsi que des 7 circuits de visites en italien.

Afin de permettre à l'Association de poursuivre ses projets participant au rayonnement de la Ville de Lyon, il vous est proposé de soutenir ses actions par une aide financière de 2 000 € sur un budget prévisionnel 2017 de 9 000 €

Pour l'année 2017, et suivant délibération du Conseil municipal n° 2017/2978 du 29 mai 2017, l'Association a bénéficié d'une subvention de 500 € pour l'aider à poursuivre le développement d'un atlas cartographique multimédia sur le secteur Unesco de Lyon.

Vu l'avis du Conseil du 5<sup>e</sup> arrondissement ;

Ouï l'avis de la commission culture, patrimoine, droits des citoyens, événements ;

**DELIBERE**

1- Une subvention de fonctionnement d'un montant de 2 000 € est allouée à l'Association Historical-Cities.org.

2- La dépense correspondante, soit 2 000 €, sera prélevée sur les crédits inscrits au budget 2017, enveloppe Fonds d'Intervention du Patrimoine (FIP), programme PATRIMOIAC, opération SOUTPATR, ligne de crédit 42695, nature 6574, fonction 324.

(Et ont signé les membres présents)  
Pour extrait conforme,  
Pour le Maire, l'Adjoint délégué,

Loïc GRABER